



JOEL I. KLEIN, *Chancellor*

OFFICE OF THE CHIEF FINANCIAL OFFICER
52 Chambers Street, New York, NY 10007

SCHOOL ALLOCATION MEMORANDUM NO. 27, FY10

DATE: May 28, 2009

TO: **COMMUNITY SUPERINTENDENTS, INTEGRATED SERVICE CENTERS AND SCHOOL PRINCIPALS**

FROM: George Raab - Chief Financial Officer

SUBJECT: **DUAL LANGUAGE/TRANSITIONAL BILINGUAL EDUCATION PLANNING GRANT**

This memorandum provides resources to schools participating in the Dual Language/Transitional Bilingual Education (DL/TBE) Planning Grant. Participating schools were required to submit program proposals which were approved by the Executive Director of the Office of English Language Learners (ELLs). School allocations are summarized on the table below separately for Dual Language and Transitional Bilingual Education Grants.

The DL/TBE Planning Grant provides up to \$20,000 grants for individual schools launching new Transitional Bilingual Education (TBE) and/or Dual Language programs for the 2009-10 school year. TBE programs in New York City allow ELLs of one common language to receive instruction in students' native language with intensive support in English. As students develop their English proficiency, the time allocated to native-language learning shifts to English-language learning until the student reaches proficiency. Dual Language programs are enrichment programs that allow English Language Learners (ELLs) of one common language and English proficient students to learn together in two languages—English and a target language. Students not only develop new language skills and learn academic subjects in two languages, but they also practice and share language and culture with each other, making them bilingual, biliterate and bicultural.

Awarded schools must:

- *Use funds to plan for the expansion and/or implementation of a dual language or transitional bilingual education program.*
- *Provide professional development for teachers and administrators involved.*
- *Identify members of a planning team who will meet regularly on the implementation and execution of grant activities.*
- *Leverage their internal resources and the support offered by networks and Student Support Organizations to improve their ELL programs.*
- *Engage the Inquiry Team in the work to support ELLs.*
- *Agree to be a part of the ongoing evaluation of the program.*

Program schools are required to send their designated grant contact person to monthly grant meetings where the Office of ELLs will provide additional support on specific areas of need outlined in their application.

Additionally, ELL Curriculum Specialists and Compliance and Performance Specialists from the Office of ELLs will visit each school at least three times to support program implementation, evaluate program effectiveness and document best practices.

Allocations will be placed in each school's budget under the allocation categories **Rollover Title III Immigrant** and/or **Rollover Title III LEP**. Schools should schedule their allotments in accordance with their approved programs.

GR:dz

Cc: Marcia Lyles

Lisa Dare

Maria Santos

Community Superintendents

School Support Organizations (SSO)

ELL Compliance and Performance Specialists (ELL CPS)

Senior Grant Officers (SGO)

Table 1: Transitional Bilingual Education Grants

School	BN	School Name	Title III LEP
03M403	M403	The Global Learning Collaborative	\$20,000
04M013	M013	J.H.S. 013 JACKIE ROBINSON	\$20,000
06M322	M322	MIDDLE SCHOOL 322	\$20,000
09X117	X117	I.S. 117 JOSEPH H. WADE	\$20,000
09X443	X443	THE FAMILY SCHOOL	\$20,000
09X449	X449	GRANT AVENUE ELEMENTARY SCHOOL	\$20,000
09X457	X457	SHERIDAN ACADEMY for YOUNG LEADERS	\$20,000
10X390	X390	M.S. 390	\$20,000
10X447	X447	CRESTON ACADEMY	\$20,000
10X459	X459	EAST FORDHAM ACADEMY for the ARTS	\$20,000
12X318	X318	I.S. X318 MATH, SCIENCE & TECH	\$20,000
14K610	K610	AUTOMOTIVE HIGH SCHOOL	\$20,000
15K024	K024	P.S. 024	\$20,000
17K002	K002	M.S. 002	\$20,000
21K228	K228	I.S. 228 DAVID A. BOODY	\$20,000
29Q231	Q231	I.S. 231 MAGNETECH 2000	\$20,000
30Q127	Q127	P.S. 127 AEROSPACE SCIENCE MAGNET	\$20,000
32K106	K106	P.S. 106 EDWARD EVERETT HALE	\$20,000
TOTAL			\$360,000

Table 2: Dual Language Grants

School	BN	School Name	Title III LEP	Title III Immigrant
02M399	M399	The High School for Language & Diplomacy	\$20,000	\$0
02M542	M542	MANHATTAN BRIDGES HIGH SCHOOL	\$0	\$20,000
04M372	M372	ESPERANZA PREPARATORY ACADEMY	\$20,000	\$0
05M036	M036	P.S. 036 MARGARET DOUGLAS	\$20,000	\$0
06M018	M018	P.S. 018 PARK TERRACE	\$20,000	\$0
06M319	M319	M.S. 319 - MARIA TERESA	\$0	\$20,000
09X064	X064	P.S. 064 PURA BELPRE	\$20,000	\$0
09X109	X109	P.S. 109 SEDGWICK	\$0	\$20,000
09X454	X454	Science & Technology Academy: A Mott Hall School	\$20,000	\$0
12X463	X463	URBAN SCHOLARS COMMUNITY SCHOOL	\$0	\$20,000
13K054	K054	P.S. 054 SAMUEL C. BARNES	\$0	\$20,000
13K307	K307	P.S. 307 DANIEL HALE WILLIAMS	\$0	\$20,000
19K171	K171	I.S. 171 ABRAHAM LINCOLN	\$0	\$20,000
19K214	K214	P.S. 214 MICHAEL FRIEDSAM	\$20,000	\$0
24Q007	Q007	P.S. 007 LOUIS F. SIMEONE	\$20,000	\$0
24Q061	Q061	I.S. 061 LEONARDO DA VINCI	\$20,000	\$0
24Q143	Q143	P.S. 143 LOUIS ARMSTRONG	\$20,000	\$0
30Q151	Q151	P.S. 151 MARY D. CARTER	\$20,000	\$0
31R019	R019	P.S. 019 THE CURTIS SCHOOL	\$20,000	\$0
31R022	R022	P.S. 022 GRANITEVILLE	\$20,000	\$0
Total			\$260,000	\$140,000